



## TOP 1 TRACTOR SAE 10W30

### 1. IDENTIFICAÇÃO

**Marca comercial:** TOP 1 TRACTOR

**Nome do fabricante:** ULTRAX DO BRASIL IND. QUIMICA LTDA

**Endereço:** Av. José Ílio Veronez, 211 Dist. Ind. VII Pederneiras – SP

**Aplicação:** Lubrificante mineral de alto desempenho desenvolvido para aplicação em tratores. Recomendado para uso em equipamento de construção, agrícola e mineração que empregam sistema centralizado de lubrificação. Atende integralmente as especificações dos principais fabricantes de tratores e máquinas agrícolas.

**Telefone para emergência:** (014) 3283-8070

- sac@ultraxbrasil.com.br

### 2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

**2.1. Classificação de perigo do produto:** Produto não classificado como perigoso de acordo com o sistema de classificação ABNT NBR 14725-2.

**2.1. Efeitos ambientais:** Principais perigos estão associados a derrames. Quando em contato com a água, o produto tende a formar películas superficiais. O produto derramado sobre o solo, por percolação, pode afetar a qualidade das águas do lençol freático limitando seu uso. Não deve ocorrer nenhum efeito sobre a atmosfera decorrente do manuseio do produto, tendo em vista sua baixa pressão de vapor a temperatura ambiente.

**2.2. Outros perigos que não resultam em uma classificação:** O produto não possui outros perigos.

#### 2.3. Elementos apropriados da rotulagem

2.3.1. **Frases de precaução:** Lave as mãos cuidadosamente após manuseio. Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.

2.3.2. **Em caso de contato com os olhos:** Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

2.3.3. Evite inalar as névoas e vapores.

### 3. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES

**3.1. Natureza química:** Este produto é uma mistura de base mineral com aditivação específica para atendimento das características de desempenho.

**TOP 1 TRACTOR SAE 10W30****3.2. Ingredientes e/ou impurezas que contribuam para o risco:**

Componentes	Número CAS	Quantidade (%)	Classificação GHS BR (ABNT NBR 14725-2)
Óleo básico lubrificante	74869-22-0	50,0 – 70,0	Não classificado
Óleo básico lubrificante	74869-22-0	10,0 – 30,0	Não classificado
Modificador de viscosimetria	**	4,0 – 14,0	Não classificado
Pacote de aditivos	**	1,0 – 12,0	Sens. Pele 1B, H317 Aq. Crônico 3, H412
Modificador de viscosimetria	**	< 0,5	Não classificado

Os óleos minerais presentes são de alto refino, contendo menos de 3% de extrato de DMSO (IP346)

\*\* Não possui número CAS por ser uma mistura sem registro no banco de dados do Chemical Abstract Service.

**4. MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS**

**4.1. Sintomas/efeitos mais importantes:** Não é esperado que provoque perigo sério em condições normais de uso.

**4.2. Inalação:** Caso ocorra tonturas ou náusea, remova o acidentado para o ar fresco. Se os sintomas persistirem, obtenha assistência médica.

**4.3. Contato com a pele:** Remova a roupa contaminada e lave a pele com água e sabão. Se ocorrer irritação persistente, procure assistência médica. Quando estiver a ser usado equipamento de alta pressão, poderá ocorrer injeção do produto sobre a pele. Se ocorrerem danos por injeção de alta pressão, o paciente deve ser enviado imediatamente ao hospital. Não aguardar pelo desenvolvimento dos sintomas.

**4.4. Contato com os olhos:** Lavar os olhos com abundante quantidade de água. Se ocorrer irritação persistente, obtenha assistência médica.

**4.5. Ingestão:** Bocheche com água e procure assistência médica. Não provoque vômito.



## TOP 1 TRACTOR SAE 10W30

**4.6. Notas para o médico:** Tratar sintomaticamente. A aspiração para os pulmões poderá causar pneumonia por agentes químicos. Exposição prolongada ou repetida poderá resultar em dermatite. Os danos injeção de alta pressão requerem uma intervenção cirúrgica imediata e possivelmente terapias com esteróides, de forma a minimizar os danos nos tecidos e perda das funções.

### 5. MEDIDAS DE PREVENÇÃO E COMBATE A INCÊNDIO

**5.1. Perigos específicos:** É provável que a combustão provoque a liberação de uma mistura de partículas sólidas e líquidas e de gases na atmosfera, incluindo monóxido de carbono e compostos orgânicos e inorgânicos não identificados.

**5.2. Meios de extinção apropriados:** Espuma e pó químico seco. Dióxido de carbono, areia ou terra podem ser usados somente em pequenos incêndios.

**5.3. Meios de extinção contraindicados:** Jato de água. O uso de extintores de incêndio de Halon deve ser evitado por razões ambientais.

**5.4. Equipamentos especiais para a proteção de bombeiros:** Equipamento de proteção apropriado incluindo aparelhos respiratórios devem ser usados ao aproximar um incêndio em espaço confinado.

### 6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO / VAZAMENTO

**6.1. Precauções pessoais:** Isole a área num raio de 100 metros, no mínimo, em todas as direções. Evitar contato com a pele e os olhos. Luvas de PVC, borracha de nitrílica ou neoprene. Botas de segurança de cano alto em borracha e casaco e calças em PVC. Usar óculos de proteção ou máscara facial completa se for puder ocorrer projeções.

**6.2. Precauções para o meio ambiente:** Prevenir o alastramento ou entrada para o sistema de esgotos, vala ou rios usando areia, terra ou outras barreiras apropriadas. Informar as autoridades locais se isto não puder ser evitado.

**6.3. Métodos para remoção e limpeza de pequenos derrames:** Absorver o líquido com areia ou terra. Varrer e remover para um recipiente apropriado, claramente marcado, para descarte de acordo com os regulamentos locais.

**6.4. Métodos para remoção e limpeza de grandes derrames:** Prevenir o alastramento fazendo uma barreira com areia, terra ou outro material de contenção. Recuperar o líquido diretamente ou num absorvente. Elimine como para derrames pequenos.



## TOP 1 TRACTOR SAE 10W30

### 7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

**7.1. Manuseio:** Se houver o risco de inalação de vapores, névoas ou aerossóis, usar exaustão apropriada. Evitar contato repetido ou prolongado com a pele. Quando manusear produtos em tambores, deve ser usado calçado de segurança e equipamento apropriado de manuseamento. Evite derrames. Panos, papel e os outros materiais que são utilizados para absorver derrames, constituem perigo de incêndio. Evitar a acumulação deste tipo de materiais, destruindo-os de imediato e com segurança. Em adição a qualquer recomendação específica para controle dos riscos para a saúde, segurança e ambiente, deve ser feita uma avaliação dos riscos para ajudar a definir os controles adequados às condições locais.

**7.2. Armazenamento:** Guardar em lugar fresco, seco e bem ventilado. Usar embalagens devidamente rotuladas e que possam ser fechadas. Evitar luz direta do sol, fontes de calor, e agentes oxidantes fortes.

**7.3. Temperatura de armazenamento:** 0°C mínimo e 50°C máximo

**7.4. Materiais para embalagens - Recomendados:** Em embalagens ou interiores de embalagens, usar aço carbono ou polietileno de alta densidade.

**7.5. Materiais para embalagens - Inadequados:** Em embalagens ou interiores de embalagens, evitar PVC.

**7.6. Produtos incompatíveis:** Ácidos fortes, oxidantes fortes.

**7.7. Outras informações:** Embalagens de polietileno não devem ser expostas a altas temperaturas por causa de possível risco de distorção.

### 8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

**8.1. Controles de exposição:** Usar exaustão local se houver risco de inalação de vapores, névoas ou aerossóis.

---

<b>Proteção</b>	Não é normalmente exigido. Se a névoa do óleo não puder ser
-----------------	-------------------------------------------------------------

---

**TOP 1 TRACTOR SAE 10W30**

<b>respiratória</b>	controlada, deve-se usar um aparelho respiratório com cartucho para vapores orgânicos e pré-filtro contra partículas.
<b>Proteção para as mãos</b>	Luvas de PVC ou de borracha nitrílica
<b>Proteção para os olhos</b>	Se for provável a ocorrência de projeção, usar óculos de proteção ou mascar facial completa.
<b>Proteção para a pele e corpo</b>	Reduza todas as formas de contato com a pele. Devem ser usados macacões completos e sapatos com sola resistente a óleos. Lavar regularmente macacões de trabalho e roupa interior.
<b>Controle de exposição ambiental</b>	Minimizar a liberação para o ambiente. Deve ser efetuada uma avaliação ambiental para assegurar conformidade com a legislação ambiental local.

**9. PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS**

## 9.1.

<b>Cor</b>	Castanho
<b>Estado físico</b>	Líquido a temperatura ambiente
<b>Valor de pH</b>	Não há dados disponíveis
<b>Ponto de ebulição °C</b>	Não há dados disponíveis
<b>Ponto de fulgor °C</b>	Min. 219
<b>Ponto de fluidez °C</b>	Máx. -46
<b>Densidade 25°C</b>	0,860 g/cm <sup>3</sup>
<b>Viscosidade a 40°C cSt</b>	72,32
<b>Viscosidade a 100°C cSt</b>	11,08
<b>Pressão de vapor</b>	Espera-se <0.5 Pa a 20°C
<b>Limite de explosividade: Superior</b>	10% ( v/v)
<b>Limite de explosividade: Inferior</b>	1% (v/v)
<b>Solubilidade em água</b>	Insolúvel
<b>Ponto de combustão</b>	>219
<b>Densidade do vapor</b>	Maior do que 1



## TOP 1 TRACTOR SAE 10W30

Odor

Óleo lubrificante característico

### 9.2. Outras informações

DMSO extraído (somente óleo mineral), IP-346: < 3% massa

## 10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

10.1. Estabilidade: Estável

10.2. Condições a evitar: Temperaturas extremas e direta do sol

10.3. Materiais a evitar: Agentes oxidantes fortes

10.4. Produtos perigosos de decomposição: Não é esperado a formação de produtos perigosos de decomposição durante armazenamento normal.

## 11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

11.1. Bases para avaliação: Os dados toxicológicos não foram determinados especificamente para este produto. A informação dada é baseada no conhecimento dos componentes e na toxicologia de produtos similares.

**Toxicidade aguda:** LD50 espera-se >2000mg/Kg.  
**Ingestão**

**Toxicidade aguda:** LD50 espere-se >2000mg/Kg.  
**Contato com a pele**

**Toxicidade aguda:** Em condições normais de uso, não é considerado perigoso por inalação.  
**Inalação**

**Efeitos locais: Olhos** Esperado ser ligeiramente irritante.

**Efeitos locais: Pele** Esperado ser ligeiramente irritante

**Efeitos locais:** Se forem inaladas névoas, pode ocorrer uma ligeira irritação das vias  
**Inalação** respiratórias.

**Sensibilização** Não é esperado ser um sensibilizador da pele

**Carcinogenicidade** O produto é baseado em óleos minerais do tipo provado ser não-carcinogénico em estudos de impregnação na pele de animais. Outros componentes não são conhecidos como associados aos efeitos cancerígenos.



## TOP 1 TRACTOR SAE 10W30

---

<b>Mutagenicidade</b>	Não é considerado ser um perigo mutagênico.
<b>Toxicidade reprodutiva</b>	Não se considera que seja tóxico para a reprodução

---

**11.2. Outras informações:** Contato prolongado e/ou repetido com este produto pode resultar em ressecamento da pele, particularmente a temperaturas elevadas. Isto pode levar a dermatite, especialmente sob condições de pouca higiene pessoal. Contato com a pele deve ser minimizado. A injeção por alta pressão deste produto na pele pode originar necrose local se o produto não for removido cirurgicamente. Óleos usados, podem conter impurezas nocivas que se acumulam durante o uso. A concentração de tais impurezas dependerá do uso e podem representar riscos para a saúde e para o meio ambiente quando do descarte. Todos os óleos devem ser manuseados com precaução e evitar o contato com a pele sempre que possível.

Essa mistura não contém ingredientes carcinogênicos. Os óleos minerais presente no produto são altamente refinados e contém < 3% de extrato de DMSO (IP 346).

## 12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

**12.1. Mobilidade:** O produto apresenta uma solubilidade em água muito baixa. Se ocorrer vazamento para um corpo d'água, o produto flutuará e se espalhará principalmente pelo movimento da água podendo adsorver-se em sedimentos. No solo, os lubrificantes apresentam menor mobilidade, sendo a adsorção o principal processo físico.

**12.2. Bioacumulação:** Não existem dados que indiquem que este produto seja significativamente biocumulados por organismos aquáticos.

**12.3. Impacto ambiental:** O derramamento de grandes volumes de óleos lubrificantes na água resultará em filmes de óleo não dissolvido na superfície, interferindo na troca de ar através da superfície, o que resultará em diminuição do nível de oxigênio dissolvido.

**12.4. Ecotoxicidade:** Dados disponíveis de estudos em algas indicam que óleos básicos lubrificantes não causam toxicidade aguda. Produtos de petróleo têm sido associados com infecções em peixes, mesmo quando pescados em ambientes levemente contaminados. Estudos do efeito do óleo básico incorporado ao solo na germinação de sementes e no desenvolvimento de plantas mostraram que a contaminação na taxa de até 4%, causa poço ou nenhum efeito adverso.

## 13. CONSIDERAÇÃO SOBRE DESTINAÇÃO FINAL





## TOP 1 TRACTOR SAE 10W30

**13.1. Resíduos do produto:** Reciclar ou eliminar de acordo com os regulamentos correntes, com um recolhedor ou contratado reconhecido. A competência do contratado em lidar satisfatoriamente deste tipo de produto deve ser antecipadamente estabelecida. Não poluir a água o solo ou o ambiente com resíduos do produto.

**13.2. Embalagens usadas:** As embalagens originais são recicláveis. Descartá-las em instalação autorizada. Não descartar em esgotos, águas superficiais ou no solo.

### 14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE

**14.1. Terrestre:** Resolução nº 420 de 12 de Fevereiro de 2004 da Agência Nacional de Transportes Terrestres (ANTT), Aprova as Instruções Complementares ao Regulamento do Transporte Terrestre de Produtos Perigosos e suas modificações.

**14.2. Hidroviário:** DPC - Diretoria de Portos e Costas (Transporte em águas brasileiras) Normas de Autoridade Marítima (NORMAM) NORMAM 01/DPC: Embarcações Empregadas na Navegação em Mar Aberto NORMAM 02/DPC: Embarcações Empregadas na Navegação Interior IMO – “International Maritime Organization” (Organização Marítima Internacional) International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code).

**14.3. Aéreo:** ANAC - Agência Nacional de Aviação Civil – Resolução nº129 de 8 de dezembro de 2009. RBAC Nº175 – (REGULAMENTO BRASILEIRO DA AVIAÇÃO CIVIL) - TRANSPORTE DE ARTIGOS PERIGOSOS EM AERONAVES CIVIS. IS Nº 175-001 – INSTRUÇÃO SUPLEMENTAR - IS ICAO – “International Civil Aviation Organization” (Organização da Aviação Civil Internacional) – Doc 9284-NA/905 IATA - “International Air Transport Association” (Associação Internacional de Transporte Aéreo) Dangerous Goods Regulation (DGR).

**14.4. Outras informações relativas ao transporte:** Evitar o transporte em veículos onde o espaço de carga não esteja separado da cabine de condução. Assegurar que o condutor do veículo conhece os riscos da carga bem como as medidas a tomar em caso de acidente ou emergência. Antes de transportar os recipientes, verificar se estão bem fixados.

### 15. REGULAMENTAÇÕES

- Regulamento (CE) nº 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à classificação, rotulagem e embalagem (CRE) de substâncias e misturas.

- FISPQ em conformidade com o Decreto 2657 de 03.07.98/07.01





## TOP 1 TRACTOR SAE 10W30

- Transportes de produtos perigosos: decreto nº96.044, de 18/maio/1988 e Resolução do Ministério dos Transportes nº 420 de 12/fev/2004.

- Lei nº6.514, de 22/dez/1977 – normas regulamentadoras (NR) aprovadas pela portaria nº3.214 de 08/jun/1978.

### 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

**16.1. Restrições:** Este produto não deve ser usado em aplicações diferentes das recomendadas.

Estas informações baseiam-se no nosso conhecimento atual e destina-se apenas a descrever o produto quanto aos requisitos em termos de saúde, segurança e ambiente. Não constitui uma garantia para qualquer propriedade específica do produto.

#### TELEFONES EM CASO DE EMERGÊNCIA:

BOMBEIROS	193
POLICIA MILITAR	190
DEFESA CIVIL	199
CETESB	0800 11 3560
POLÍCIA RODOVIÁRIA FEDERAL	191
ABIQUIM	0800-118270
IBAMA	(61)3316-1677 / 3316-1212

#### 16.2. Referências bibliográficas

- Caracterização Toxicológica dos Óleos Básicos Produzidos pela Petrobras – Relatório Técnico – RT LPE – 017/02
- FISPQs dos componentes da fórmula
- (BRASIL – RESOLUÇÃO N.º 420) BRASIL. Ministério dos Transportes. Agência Nacional de Transportes Terrestres, Resolução n.º 420 de 12 de fevereiro de 2004.
- BRASIL. MINISTÉRIO DO TRABALHO E EMPREGO (MTE). Norma Regulamentadora (NR) nº7: Programa de controle médico de saúde ocupacional. Brasília, DF. Jun. 1978
- Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS). 5. rev. ed. New York: United Nations, 2013.
- SIRETOX/INTERTOX – SISTEMA DE INFORMAÇÕES SOBRE RISCOS DE EXPOSIÇÃO QUÍMICA. Disponível em:<<http://www.intertox.com.br>>.
- ABNT NBR 14725 – Produtos Químicos – Informações Sobre Segurança, Saúde e Meio Ambiente. Parte 4: Ficha de informações de segurança de produtos químicos (FISPQ)